

Kopi 07.05.2014

EIGENTUMSURKUNDE

CERTIFICATE OF OWNERSHIP - ACTE DE PROPRIÉTÉ

Name des Pferdes: **La Amanecida La Borasca**
 Name/Nom
 Geschlecht: **Stute**
 Sex/Sexe
 Rasse: **Criollo**
 Breed/Race
 Züchter: **Rolf Ludwig**
 Breeder/Éleveur
 Rittersbacher Str. 22
 74834 Elztal

Lebensnummer: **DE 463 630056909**
 Identification No./No. d'identification **8,6**
 Farbe: **Graufalbe (roan)**
 Colour/Robe
 Geburtsdatum: **01.06.2009**
 Date of birth/Date de naissance
 Zuchtbrand:
 Brand/Marque au fer rouge
 Nummernbrand:
 Brand number/Marque d'un numéro au fer rouge
 Mikrochip (Nummer): **276098102613088**
 Microchip (number)/Puce électronique (numéro)

Vater/Sire/Père **Espinillo La Primera** HBI DE 410 100104702 Farbe:Rappe Stockmass: Rasse: Criollo

Jabali la Invernada DE 304 044391987 Geb.Nr.: Rasse: Criollo Farbe:	Halcon la Invernada DE 302 022287300 Criollo	Capitan Alzaga DE 302 021077100
		Canditeja DE 302 021167500
Antojo Enredadera DE 302 022174883 Geb.Nr.: Rasse: Criollo Farbe:	Lisa la Invernada DE 302 021775200 Criollo	Navajo DE 302 021477200
		Lamparilla DE 302 021053800
	San Justo 921 DE 302 021417800 Criollo	Guampa Prendedor DE 302 020581400
		San Justo 256 DE 302 021289800
		Guampa Sombrichi DE 302 021048900
	Charque Armonia DE 302 021699400 Criollo	Guampa la 2193 DE 302 021409800

Mutter/Dam/Mère **Pasmar 49 Bocha** H DE 304 043003690 Farbe:Falbschecke Stockmass: Rasse: Criollo

Fogon Valiente DE 304 041675080 Geb.Nr.: Rasse: Criollo Farbe:		
Valle Hermosa 13 Alma Negra I DE 304 041240480 Geb.Nr.: Rasse: Criollo Farbe:		

Erläuterungen/Note/Commentaire

Die Eigentumsurkunde steht demjenigen zu, der Eigentümer des Pferdes i. S. des BGB ist. Sie ist daher bei Veräußerung des Pferdes zusammen mit dem ebenfalls zum Pferd gehörenden Pferdepass dem neuen Eigentümer zu übergeben und bei Tod des Tieres an den ausstellenden Verband zurückzugeben. Bei Verlust dieser Urkunde ist ausschließlich der ausstellende Verband berechtigt, eine als Zweitschrift gekennzeichnete Ersatzurkunde auszustellen.
 Bitte diese Urkunde getrennt von dem Pferdepass aufbewahren!

The person entitled to the Certificate of Ownership is the owner of the horse as defined by the BGB (German Civil Code). In case of sale, it must be handed over to the new owner together with the horse passport. In case of death of the horse, it must be handed over to the issuing association. In case of loss of this certificate, only the issuing association is authorized to issue a replacement which shall be marked as a duplicate.
 Please keep this certificate of owner separately from the horse passport!

L'acte de propriété revient à la personne qui est propriétaire du cheval, comme défini par le Code civil "BGB". C'est pourquoi, en cas de vente du cheval, il doit être remis avec le passeport au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, il doit être redonné à l'association délivrante. En cas de perte de cet acte, seulement l'association délivrante a le droit de délivrer un acte de remplacement, marqué comme duplicata.
 Cet acte de propriété doit être gardé séparément du passeport du cheval.

Griesheim, den 23. Oktober 2009

[Handwritten signature]



Verband der Pony- und Pferdezüchter Hessen e. V.

Ort, Ausstellungsdatum, Stempel des Zuchtverbandes/Beauftragten
 Place, date, signature, stamp of the breeding society/commissioner
 Place, date, signature, cachet de l'association d'élevage/commissionnaire

ausgestellt durch
 issued by
 établi par